



UNITED PRODUCTION WORKERS UNION LOCAL 17-18

735 Wythe Avenue, Brooklyn, New York 11249
Tel: (718) 875-2140 Fax (718) 875-2292 E-mail info@Local1718.org

6 de marzo de 2020

AVISO DE NOMINACIONES Y DE ELECCION DE OFICIALES DE LA LOCAL 17-18, UNITED PRODUCTION WORKERS UNION

De conformidad con un Acuerdo Voluntario firmado el 2 de marzo de 2020, el cuál reemplaza el acuerdo del 16 de septiembre de 2019, nuevas nominaciones, nueva elección y la instalación de oficiales de la United Production Workers Union Local 17-18 será llevada a cabo bajo la supervisión del Secretario del Trabajo. El acuerdo de Cumplimiento Voluntario provee para que el “U.S. Department of Labor-Office of Labor Management Standard” supervisará y conducirá la elección de United Production Workers Union Local 17-18 de acuerdo al Título IV de la LMRDA, y según sea legal y práctico, de acuerdo a la Constitución y Reglamentos de United Production Workers Union Local 17-18 con fecha de abril de 1981. Como tal, el U.S. Department of Labor (DOL) - Office of Labor Management Standards (OLMS) supervisará la elección de todas las posiciones de la Junta de Directores de la Local 17-18, según se especifica más adelante.

Este **Aviso de Nominaciones y de Elección de Oficiales** también está disponible en línea en inglés, español, creole (criollo) y árabe en la página de internet de United Production Workers Union Local 17-18 en <https://local1718.com/>.

This **Notice of Nomination and Election of Officers** is also available online in English, Spanish, Creole and Arabic on the United Production Workers Union Local 17-18 website at <http://Local1718.com>.

Este Aviso de **Nominaciones y Elecciones de Oficiales** también está disponible en español en línea en la página de internet de la Local 17-18 de la United Production Workers Union en la siguiente dirección <http://Local1718.com>.

Avi sa a pou **Nominasyon ak Eleksyon Fonksyonè** li disponib sou United Production Workers Inyon Lokal 17-18 sit entènèt la an kreyòl nan <http://Local1718.com>.

Las nominaciones y la elección serán supervisadas por DOL, Office of Labor-Management Standards (OLMS). La supervisora de la elección será la Sra. Yvette Hoyt. Hoyt puede ser contactada en el 201 Varick Street, Room 878, New York, NY 10014-4811, (teléfono) 646-264-3190, (correo electrónico) UPW1718ElectionSupervisor@dol.gov.

La Asociación Americana de Arbitraje (AAA) asistirá con la administración de la elección del 2020 por ejemplo para enviar las papeletas, el conteo, bajo la supervisión de OLMS.

Las nominaciones son para lo que queda del término de la posición, comenzando el 14 de mayo de 2020 y terminando el 30 de septiembre de 2021, para las posiciones de Presidente, Vice Presidente, Secretario-Tesorero, Secretario de Actas y tres miembros de la Junta de Directores.

Nominaciones:

FECHA: Lunes, 6 de abril de 2020

HORA: 6:30 PM Hora Estándar del Este

LUGAR: **River Terrace Hall**

31 Division Avenue

Brooklyn, New York 11249

(accesible por tren – use trenes J & M a Marcy Avenue)

1. Cualquier miembro que quiera hacer nominaciones deberá ser reconocido por la persona a cargo de la reunión y deberá identificarse a sí mismo(a), dar su nombre antes de dar el nombre del candidato(a) que desee nominar. El

miembro que haga la nominación deberá estar preparado para identificar con precisión al nominado(a), incluyendo cómo deletrear el nombre del nominado(a) correctamente.

2. Cualquier miembro que este al día en sus pagos (good standing) podrá nominar a un miembro elegible, incluyéndose a sí mismo, para cualquiera de las posiciones disponibles. Los retirados no pueden nominar o ser nominados para las posiciones. No se requiere que sean secundadas. De acuerdo al Artículo VI, Sección 2 (a) de la Constitución y Reglamentos de la Local 1718, para ser elegible para nominar candidatos, un miembro debe estar al día en sus pagos (good standing) a la hora de la reunión de nominaciones. Estar al día en sus pagos significa que todos sus pagos de cuotas estén al día (pagos hasta el 31 de marzo de 2020) en el momento en que se lleve a cabo la reunión de nominaciones el 6 de abril de 2020.
3. Una vez se declaren las nominaciones para cada posición, la posición se considerará cerrada y no se aceptarán nominaciones adicionales para las vacantes. Los nominados sólo podrán aceptar una posición.
4. Para ser elegible **para postularse para un cargo**, un miembro deberá cumplir con los requisitos del Artículo VI, Sección 2C de la Constitución y Reglamentos de United Production Workes Union Local 17-18 y deberá haber ser un miembro que mantuvo sus cuotas al día (good standing) por lo menos durante un año desde la fecha que precede la reunión de nominaciones (del 1 de abril de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020).
5. Cada persona nominada deberá someter un formulario firmado aceptando su nominación y estableciendo cómo desea que su nombre aparezca en la papeleta en la reunión de nominaciones. Si un candidato no se encuentra presente en la reunión, el miembro que haga la nominación será responsable de informarle al candidato de su nominación. El formulario de aceptación firmado deberá ser sometido al Comité de Elección antes de las 5:00 pm del martes, 7 de abril de 2020 (nota: el formulario podrá ser entregado en la oficina de la unión). El formulario estará disponible en <http://Local1718.com>.
6. Cualquiera de los nominados que sea determinado como inelegible, el Comité de Elección le notificara la razón(es) específica(s) de su descalificación por escrito, en o antes del jueves, 9 de abril de 2020.
7. El Comité de Elección deberá ser elegido durante la reunión de nominaciones. El comité de elección llevará a cabo la elección bajo la supervisión de OLMS.
8. Todos los candidatos elegibles podrán asistir a la Reunión de Candidatos para repasar las reglas de la elección y de campaña que se llevará a cabo inmediatamente después de la reunión de nominaciones.

Es la responsabilidad de cada miembro el verificar que sus pagos estén al día (good standing). El estatus de su membresía puede ser verificado llamando al Secretario Tesorero de la Local 17-18 Chaim Stern a la oficina de la local al 718-875-2140. Cualquier pregunta en relación a la elegibilidad para ocupar una posición deberá ser dirigida a la oficina del Secretario Tesorero. Cualquier problema o disputa en relación al estatus de elegibilidad para ser candidato deberá ser dirigida a la Supervisora de la Elección Yvette Hoyt.

El nominado deberá hablar con la persona a cargo del Comité de Elección y la Supervisora de la Elección para confirmar que su formulario de aceptación fue recibido por la unión. Los nominados que no devuelvan su formulario de aceptación en o antes de la fecha del **7 de abril de 2020, no aparecerán en la papeleta**. Según anteriormente establecido, cada candidato deberá indicar como desea que su nombre aparezca en la papeleta y si elige o no que su nombre sea incluido como parte de un grupo o un grupo parcial de candidatos (para ser incluido bajo el nombre del candidato que represente el grupo).

ELECCIÓN

PAPELETAS SERAÁN ENVIADAS POR CORREO A LOS MIEMBROS: Miércoles, 22 de abril de 2020

PAPELETAS TIENEN QUE SER RECIBIDAS EN EL BUZÓN DE CORREO DESIGNADO:
Martes, 12 de mayo de 2020, 5:00 PM. EST

FECHA DE ELECCIÓN/CONTEO DE VOTOS: Miércoles, 13 de mayo de 2020, 9:00 AM

LUGAR DE LA ELECCIÓN: American Arbitration Association
120 Broadway, Concourse Level
New York, NY 10271

- Los candidatos podrán tener observadores durante la preparación y el envío de las papeletas. Los candidatos y/o sus observadores deberán proveer a AAA su nombre e información de contacto cinco (5) días antes de la fecha de la elección/conteo de votos.
- Si usted no recibe su papeleta en o antes del jueves, 30 de abril de 2020 o si perdió su papeleta o por alguna otra razón necesita otra papeleta, favor de contactar a AAA al 1-800-529-5218 de lunes a viernes de 9:00 AM a 5:00 PM. También pueden pedir las por correo electrónico a Sacha Ulerio al ulerios@adr.org. Se les pide a los votantes que no llamen previo al 30 de abril de 2020 para permitir que transcurra suficiente tiempo para la entrega de todos los paquetes de papeletas. Los miembros también pueden contactar a la Supervisora de la Elección de OLMS Yvette Hoyt al 646-264-3190 o por correo electrónico a UPW1718ElectionSupervisor@dol.gov con respecto a inquietudes sobre la solicitud de papeletas duplicadas.
- No serán aceptados nombres de candidatos añadidos a mano (“write-in”). Si un miembro envía más de una papeleta, sólo se contará la última papeleta que se haya recibido.
- Para ser elegible para votar, el votante deberá estar al día en todos sus pagos a la unión (good standing), pagos de cuotas, hasta el 31 de marzo de 2020. Los miembros que llenen una solicitud de membresía y la firmen en o antes del 31 de marzo de 2020 autorizando a que sus cuotas sean deducidas automáticamente por su patrono, serán considerados como miembros que están al día en sus pagos (good standing). Los miembros retirados no son elegibles para votar.
- AAA recogerá las papeletas del correo “U.S. Post Office Church Street Station” localizado en 90 Church Street, New York, NY 10007 a las 9:00 AM el 13 de mayo de 2020. Después del recogido, los representantes de AAA, supervisados por representantes de OLMS, transportarán las papeletas a la oficina de AAA en Concourse Level para verificar la elegibilidad de los votantes. El conteo se llevará a cabo una vez se termine de verificar la elegibilidad de los votantes y continuará hasta que se termine de contar las papeletas de los miembros que sean elegibles para votar. Los candidatos pueden observar.
- El conteo se llevará a cabo inmediatamente después en la Oficina de AAA, Basement Level (sótano), 120 Broadway en Manhattan. Todos los candidatos y sus representantes pueden observar el conteo. Los resultados serán publicados en el sitio web de la unión y en las localidades de trabajo.
- Los elegidos serán instalados a sus puestos el 14 de mayo de 2020.
- Los resultados serán publicados en el sitio de internet de la unión y serán posteados en los sitios de trabajo.

NOTA: Esta será una elección de papeleta secreta por correo. Como tal, los miembros deberán votar y luego enviar sus papeletas por correo. Las papeletas que no sean recibidas por correo a la dirección designada no se contarán. Miembros no deberán llevar papeletas al trabajo para que sean entregadas a su nombre por otra persona o llevarlas personalmente al correo en el día de la elección o a la oficina de AAA.

SE ACONSEJA A QUE LOS MIEMBROS PROVEAN SUS CAMBIOS DE DIRECCIÓN A LA UNIÓN PARA ASEGURARSE DE QUE RECIBAN UNA PAPELETA

Las protestas de la elección deberán ser sometidas por escrito al U.S. Department of Labor, a OLMS, a la Supervisora de la Elección Yvette Hoyt en o antes de las 5:00 p.m. EST del 22 de mayo de 2020 (de haber un empate, el 22 de junio de 2020) al correo electrónico UPW1718ElectionSupervisor@dol.gov o a 201 Varick Street, Room 878, New York, NY 10014-4811. Las reglas adicionales o clarificaciones de las políticas de esta elección podrán ser publicadas después de este anuncio, según sea necesario.